

**Prämumeration:**

Für Gross-Becskerek mit Zulassung in die Wohnung oder mit freier Postverendung 1 fl. 12 fr. österr. Währung vierteljährig.

Auswärtige belieben die Prämumeration direkt an die Redaktion mit der Bezeichnung: „Zeitungs-gelder“ franco einzulenden.

**Gr.-Becskereker**

**WOCHENBLATT**

für den

**Geschäfts-, Gewerb- und Landmann.**

**Inserate**

werden bis Freitag Vormittag 10 Uhr angenommen und das erste Mal mit 4 kr., für jede folgende Einschaltung mit 3 kr. dr. Spaltzeile berechnet. Stempelgebühr für jedesmalige Insertion 30 fr. öst. W. Erscheint jeden Samstag. Redaktionskanzlei: in der Buchdruckeret, Herrngasse, No 276.

Organ für amtliche Verordnungen und alle Arten Anzeigen, für Gewerbekunde, Gartenkunst, Land- & Hauswirthschaft.

**No 45.**

**Samstag den 7. November 1874.**

**24. Jahrgang.**

87. sz. közgy. ex 1874.

(3<sup>a</sup>)

**Pályázat.**

Nagy-Becskerek város képviselő testületének f. é. szeptember 1-én 76. sz. a. kelt közgyűlési határozatával, a polgári iskola, első osztályának fiúk és leányok számára leendő életbe léptetése elrendeltetvén; a f. é. október 6-ki 87. számú közgyűlési határozattal rendszeresített egy igazgató-tanári és egy tanári állomásra, melyek választás útján lesznek betöltendők, pályázat nyitattik.

Az igazgató-tanári állomás 900 ft., a tanári állomás pedig 800 ft. évi fizetéssel, és mindkettő természetbeni lakással, vagy az ezt pótló 200 ft. évi lakpénzzel van összekötve.

A pályázni szándékozók felhivatnak, miszerint a törvény által meghatározott képesítettségüket igazoló folyamodványaikat, ezen pályázati hirdetmény utolsó közzétételének napjától számítandó **4 hét alatt** a polgármesteri hivatalhoz nyujtsák be.

Nagy-Becskerek rendezett tanácsú város 1874. év október 6-án tartott képviselő testületi közgyűléséből.

104. sz. közgy. ex 1874.

(3<sup>a</sup>)

**Pályázat.**

Nagy-Becskerek város hatóságánál, egy 900 ft. évi fizetéssel összekötött tanácsnoki állomás üresedésbe jövén, ezen állomásnak választás útján leendő betöltésére a képviselő testületnek f. é. október 6-ki 104. számú közgyűlési határozatahoz képest pályázat nyitattik.

A pályázni szándékozók felhivatnak, hogy képesítettségüket igazoló folyamodványaikat, ezen pályázati hirdetmény utolsó közzétételének napjától számítandó **4 hét alatt** a polgármesteri hivatalhoz nyujtsák be.

Kelt Nagy-Becskereken, 1874. évi október 21-én.

**Manojlovics Miklós,**  
var. főjegyző.

8814. sz. 1874.

(3<sup>a</sup>)

**Árverési hirdetmény.**

A nagy-becskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről ezennel közhírré tételik, hogy Chernolatetz Levin n.-becskereki lakos végrehajtó részére 878 ft. 28<sup>2</sup>/<sub>3</sub> kr. és jár. kielégítése végett kiskoru Rákóczy Parcsetch István végrehajtást szenvedettől lefoglalt és az ernesztházi község 198. sz. tjkönyvben 12759 ft. 50 kr-ra felbecsült, 1190a/2. r.-számu 100 holdnyi nemesi birtok-

nak felerészére vagyis 50 holdra nézve a birói árverés drendeltetvén ennek a helyszínén illetőleg az ernesztházi lözséghezánál leendő eszközlése 1-50 határidőül 1874. évi **december 30-ik**, szükség esetében 2-ik határidőül 1875. évi **január 30-ik** napjának mindenkor délelőtti 10 órája tüzetik ki azon kijelentéssel, hogy az első árverésnél a fennebb körülirt ingatlan javak csak a becsáron, vagy azon felül, a másodiknál azonban becsáron alul is eladatni fognak.

Az árverezni kívánók tartoznak bánatpénz gyanánt az ingatlan becsértékének 10%-át az árverező bíróságnál letenni, az ígért vételárt 3 részletekben és pedig harmad-részét az árverés jóváhagyásától számítandó 14 nap, másik harmadát ugyan onnet számítandó 6 hét alatt az utolsó részletet pedig az árveréstől számítandó 3 hó múlva és pedig mindegyik részlet után járó 10% kamataival együtt lefizetni azzal, hogy a bánatpénz az utolsó részletbe lesz betudandó. A többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalban, az árverési határnapokon azonban a kiküldött végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében lagnak felszólittatnak, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett ezen hatóság székhelyén lakó megbizottat rendeljenek, s annak nevét és lakását az eladásig jelentsék be; mert ellenkező esetben a részükre kinevezett gondnok által fognak képviseltetni.

Végre a prrds. 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, a kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt. vagy elsőbbségi jogot érvényesithetni vélnek, hogy igénykeresetüket e hirdetvény közzétételének utolsó napjától, számítandó 15 nap alatt, elsőbbségi bejelentvényeket pedig az árverés kezdetéig, habár külön bejelentést nem vettek is, ezen kir. telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasittatni.

Jelen árverés foganatosításával Geiger Manó, kir. telekkönyvi irnok jelentéstétel kötelessége mellett megbizatik.

Kelt a n.-becskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1874. évi október 21-én tartott ülésében.

8391. sz. 1874.

(3<sup>a</sup>)

**Árverési hirdetmény.**

A nagy-becskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről ezennel közhírré tételik, hogy Dózsa Márton nagy-becskereki lakos végrehajtató részére 185 ft.

és járulékaik kielégítése végett Csatt András nagy-beckereki lakos végrehajtást szenvedettől lefoglalt és nagy becskerekeli község 2815. sz. tjkönyvében 230 fra felbecsült 2107. számú házára nézve a bírói árverés elrendeltetvén ennek a helyszínén, illetőleg ezen kir. törvényszék telekkönyvi hivatalában leendő eszközzésére első határidőül 1874. évi **november 25-ik**, szükség esetében második határidőül **december 28-ik** napjának mindenkor délelőtti 10 órája tüzetik ki azon kijelentéssel, hogy az első árverésnél a fennebb körülírt ingatlan javak csak a becsáron vagy azon felül, a másodiknál azonban becsáron alul is eladatni fognak.

Az árverezni kívánók, tartoznak bánatpénz gyanánt az ingatlan becsértékének 10%-át az árverező bíróságnál letenni, az ígért vételért 2 részletben és pedig 40% száztólját az árverésnél azonnal a többi 50% száztólját az árverés napjától számítandó 3 hónap alatt 6% kamattal lefizetni a bánatpénz az utolsó részletbe be fog tudatni. A többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalban, az árverési határnapokon azonban a kiküldött végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszermind pedig azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak felszólíttatnak, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésük végett ezen hatóság székhelyén lakó megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását az eladásig jelentsék be; mert ellenkező esetben a részükre kinevezendő gondnok által fognak képviseltetni.

Végre a prdts 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, a kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetnek, hogy igénykeresetüket e hirdetés közétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, elsőbbségi bejelentvényeiket pedig az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, ezen kir. telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Jelen árverés fogantatásával Marianovich János, kir. bír. végrehajtó jelentéstétel kötelessége mellett megbízatik.

Kelt a n.-becskerekeli e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1874. évi szeptember 26-án tartott ülésében.

8518. sz. 1874.

(3<sup>1</sup>)

## Árverési hirdetés.

A nagy-beckerekeli e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről ezennel közhírré tételik, hogy Urszu Mária kis-toráki lakos végrehajtó részére, 400 ft. és járulékaik kielégítése végett Avram Smilia és társa végrehajtást szenvedettől lefoglalt, a kis-toráki község 214. számú tjkönyvben 800 ft. felbecsült 136. számú ház, pötkert és ehhez tartozó egy nyolczad urbéri telekre nézve a bírói árverés elrendeltetvén, ennek a helyszínén, illetőleg Kis-Torák község házában leendő eszközzésére első határidőül 1874. évi **december 7-ik**, szükség esetében második határidőül 1875. évi **január 9-ik** napjának, mindenkor délelőtti 10 órája tüzetik ki azon kijelentéssel, hogy az első árverésnél a fennebb körülírt ingatlan javak csak a becsáron, vagy azon felül, a másodiknál azonban becsáron alul is eladatni fognak.

Az árverezni kívánók, tartoznak bánatpénz gyanánt az ingatlan becsértéknek 10%-át az árverező bíróságnál letenni, az ígért vételért 2 részletben és pedig első felét az árverésnél azonnal a kiküldött végrehajtó kezéihez, másik felét az árverés napjától számítandó 3 hónap alatt

8% kamataival együtt lefizetni. A többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban, a telekkönyvi hivatalban, az árverési határnapokon azonban a kiküldött végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszermind pedig azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak felszólíttatnak, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésük végett ezen hatóság székhelyén lakó megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását az eladásig jelentsék be; mert ellenkező esetben részükre kinevezendő gondnok által fognak képviseltetni.

Végre a perrendtartás 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, a kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetnek, hogy igénykereseteiket e hirdetés közétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, elsőbbségi bejelentvényeiket pedig az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, ezen kir. telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Jelen árverés fogantatásával Chernolatetz Levin, kir. segédtelekkönyvvezető, jelentéstétel kötelessége mellett, megbízatik.

Kelt a n.-becskerekeli e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1874. évi október 3-án tartott ülésében.

534. sz. b. v. k. 1874.

(3<sup>1</sup>)

## II. árverési hirdetés.

A tek. nagy-beckerekeli kir. törvényszék telekkönyvi osztályának 1874. évi augusztus 1-én 7384. sz. alatt kelt végzése folytán közhírré tételik, miszerint a mellenczei 1. számú tjkönyvbeni ingatlanságból Millinkov Andriát illető részre nézve f. é. október 26-ára kitűzött árverés sikertelen maradván f. é. **november 23-ik** napja délelőtti 9 órára tüzetik ki a második árverési határidő.

Kelt N.-Beckerekén, 1874. évi október 21-én.

Marianovich János,  
kir. bír. végrehajtó.

537. sz. b. v. k. 1874.

(3<sup>1</sup>)

## II. árverési hirdetés.

A tek. nagy-beckerekeli kir. törvényszék telekkönyvi osztályának 1874. évi augusztus 29-én 7887. sz. alatt kelt végzése folytán közhírré tételik, miszerint a mellenczei 201. számú tjkönyvben Keverschan Acza tulajdonául felvett ingatlanságra nézve f. é. október 21-ére kitűzött árverés sikertelen maradván f. é. **november 24-ik** napja délelőtti 9 órára tüzetik ki a második árverési határidő.

Kelt N.-Beckerekén, 1874. évi október 22-én.

Marianovich János,  
kir. bír. végrehajtó.

560. sz. b. v. k. 1874.

(3<sup>1</sup>)

## II. árverési hirdetés.

A tek. nagy-beckerekeli kir. törvényszék telekkönyvi osztályának 1874. évi július 1-én 172. sz. a. kelt végzése folytán közhírré tételik, miszerint a jankahidi 75. számú tjkönyvben Moiseszku Petru örököséi tulajdonául felvett ingatlanságra nézve f. é. október 30-ára kitűzött árverés sikertelen maradván f. é. **november 30-ik** napja délelőtti 10 órára tüzetik ki a második árverési határidő.

Kelt N.-Beckerekén, 1874. évi október 31-én.

Marianovich János,  
kir. bír. végrehajtó.

7647. számhoz. 1874.

(3<sup>a</sup>)**II. árverési hirdetmény.**

Alólirott kiküldött végrehajtó részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a n.-becskereki e. f. kir. törvsz. tkkönyvi osztályának 1874. évi augusztus 29-én, 7647. sz. alatt kelt végzése folytán a t.-becsei árvapénztárnak Nedelkovits Anna és társai elleni végrehajtási ügyében f. é. október 22-én megtartott első árverés vevők hiányában sikertelen maradt, ennél fogva a t.-becsei 385. sz. tjkönyvben foglalt 3540 frt. 50 kr-ra becsült, 376. számú ház f. évi november 21-ik napjára, d. e. 10 órájára kitűzött második árverés alkalmával a becsáron alól is eladatni fog.

Kelt N.-Becskereken, 1874. évi október 30-án.

**Chernolatetz Levin,**

kir. segédtelekkönyvvezető mint kiküldött végrehajtó.

6891. számhoz. 1874.

(3<sup>a</sup>)**II. árverési hirdetmény.**

Alólirott kiküldött végrehajtó részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a n.-becskereki e. f. kir. törvsz. tkkönyvi osztályának 1874. évi augusztus 29-én, 6891. sz. alatt kelt végzése folytán, Kohn L. Józsefnek Trifunyagit Mita elleni végrehajtási ügyében f. é. október 23-án megtartott első árverés vevők hiányában sikertelen maradt, ennél fogva a kumani 128. sz. tjkönyvben A. I. alatt foglalt, 121. számú ház és ehhez tartozó egy egész urb. telek tizenhatódnak alperest illető fele 227 frtnyi becsértékben f. é. november 25-ik napjára, d. e. 10 órájára kitűzött második árverés alkalmával a becsáron alól is eladatni fog.

Kelt N.-Becskereken, 1874. évi október 30-án.

**Chernolatetz Levin,**

kir. segédtelekkönyvvezető mint kiküldött végrehajtó.

Nro 4332. — 1874.

(3<sup>a</sup>)**Concurs.**

Zur definitiven Besetzung des Notärpostens in der Gemeinde Orlovát im Sinne des XVIII. Gesetz-Artikels vom Jahre 1872 wird der Concurs ausgeschrieben.

Mit diesem Posten sind folgende Gebühren verbunden:

An Gehalt jährlich 400 fl.;

An Quartiergeld 60 fl. und drei Klafter hartes Brennholz.

Außerdem werden folgende Schreibgebühren, welche von den Parteien gezahlt werden, festgestellt:

Für die Verfassung der Contracte 2 fl.;

" " " Testamente 3 fl., und

" " " von Gesuchen und Klagen 1 fl.,

" jeden Viehpaß 10 fr.

Competenten für diese Stelle müssen der deutschen und serbischen Sprache in Wort und Schrift vollkommen, womöglich auch der ungarischen Sprache mächtig sein, und haben ihre diesfälligen mit dem Decrete instruirten Gesuche bis 20. November d. J. beim Gemeinde-Amte in Orlovát einzureichen.

Verlaß, am 27. Oktober 1874.

Stuhlrichter-Amt **Perlász.****Sucitationss-Rundmachung.**

Von Seite des Gr.-Becskereker Spar- und Vorschuß-Vereines werden im Grunde der Statuten S. 21 und Ausschuß-Sitzungsbeschlusses vom 16. Oktober 1874, die sub Numero der Pfandscheine 37, 75, 183, 203, 386, 387, 438, 465, 473,

509, 527, 536, 554, 556, 568, 578, 588, 604, 618, 619, 623, 650, 680, 703, 738, 740, 750, 761, 764, 772, 775, 792, 796, 805, 820, 827, 836, 840, 841, 843, 852, 863, 880, 885, 901, 906, 913, 916, 917, 927, 940, 943, 946, 983, 988, 1018, 1022, 1030, 1047 verpfändeten Effecten, bestehend in Pretiosen, Gold- und Silbergegenständen dann Werthpapieren, am **23. November** 1874, um 3 Uhr Nachmittags, im Vereins-Lokale unwiderruflich einer öffentlichen Versteigerung ausgesetzt, wenn bis dahin die P. T. Besitzer der obbeschriebenen Pfandscheine die Auslösung oder eine Erneuerung nicht bewirken.

Die Direktion

(5<sup>a</sup>) des Gr.-Becskereker Spar- & Vorschußvereines.

Im Verlage der **Fr. P. Pleitz'schen Buch- & Stein-druckerei in Gr.-Becskerek** ist erschienen und zu haben, wie auch durch alle Buchhandlungen, Buchbinder und Kalender-verschleißer zu beziehen:

# Gr.-Becskereker Haus-Kalender

für den Bürger, Gewerbs- und Landmann,

auf das

**Jahr 1875.**Verfaßt von **Dr. Franz Albert v. Monte-Dego**,  
gewes. Direktor der Erlauer Sternwarte, jetzt kön. Volksschulen-Inspektor.Zum Gebrauche für  
**Katholiken, Evangelische, Griechen und Israeliten.**

XXV. Jahrgang mit 3 Bildern.

Preis: gebunden **20** fr.

Winnen einigen Tagen erscheint im besagten Verlage:

**СРПСКО-НАРОДНИ****ВЕЛ.-БЕЧКЕРЕЧКИ****КАЛЕНДАР**

за

**просту годину 1875.**

XVIII. година са 3 слике.

**Цена је 20 новчића аустр. вредн.**

Eine vollkommene

**Gewölbe-Einrichtung**

im besten Zustande, ist sowohl in einzelnen Theilen, wie auch im Ganzen billigst zu haben bei

(3<sup>a</sup>)

Samuel Engel.

45\*

**Carl Helmbold,**  
 Juwelier, Gold- und Silberarbeiten  
 in Gr.-Beeskerek,  
 Hauptgasse, im Kekez'schen Hause,  
 empfiehlt ein Lager von In- und Ausländer Gold- & Silber-  
 Waaren, übernimmt alle in dieses Fach gehörigen Reparaturen,  
 so auch alle kleineren wie größte Bestellungen. (3<sup>1</sup>)  
 Einkauf und Umtausch von Juwelen, Gold- & Silberwaaren.

## Obstbäume.

Die herrschaftliche Baumschule zu Bega-Szt.-  
 György offerirt Obstbäume edelster Sorten mit richtiger No-  
 menclatur à Stück 40 Kr. öst. W.

Der Gefertigte macht aus eigener Erfahrung das hiesür  
 sich interessirende Publikum darauf aufmerksam, daß es hier zu  
 Lande vortheilhafter und zweckmäßiger ist, Obstbäume im Herbst  
 zu pflanzen; das Anwachsen geschieht leichter und sicherer, als  
 im Frühjahr; dabei werden jedoch nur die Wurzeln, die Triebe  
 (Krone) hingegen erst Anfang März beschnitten; der Boden ist  
 sehr trocken, daher sind die Bäume beim Setzen fest einzu-  
 schlemmen.

W. Mühle,  
 Obergärtner.

(3<sup>2</sup>)

## Anzeige.

Der ergebenst Gefertigte beehrt sich einem P. T. Publikum  
 die Anzeige zu machen, daß er das

### HOTEL „ZUR STADT PEST“

in Gr.-Beeskerek

vom 1. November 1874 an

übernommen hat, und empfiehlt einem P. T. Publikum seine  
 mit allem Comfort ausgestatteten Extrazimmer.

Gleichzeitig wird er bemüht sein, durch schmackhafte Spei-  
 sen und Getränke, sowie durch prompte und billige Bedienung  
 die Gunst seiner geehrten Gäste zu erringen und zu erhalten.

Gr.-Beeskerek, am 22. Oktober 1874.

(3<sup>3</sup>)

Michael Jelasich.

## Quartier-Vermiethung.

In der Temesvarer Gasse im Buzing'schen Hause ist  
 ein Quartier, bestehend aus 5 Zimmern, 1 Vorhaus, 1 Küche,  
 Keller und Holzlage zu vermieten und sogleich zu beziehen.  
 Näheres im Hause daselbst.

(4<sup>1</sup>)

## Ungarlose,

Ziehung am 14. November l. J.,

Haupttreffer

Gulden 150,000 öst. W.

Auch Verkaufsbriefe von solchen verkauft constantest die

(2<sup>2</sup>)

Torontaler Spar- & Creditbank.

## Schuh-Lager.



Ich beehre  
 mich, dem P. T.  
 Publikum die er-  
 gebenste Anzeige  
 zu machen, daß



ich nunmehr mein Geschäft in dem serb. Kirchen-Gemeindehause  
 — vis-à-vis dem Herrn Hermann Weiß — unterhalte und  
 mit einer großen Auswahl von

Herren-, Damen- & Kinder-Schuhen

fortirt bin.

Bemüht, meine verehrten Kundschaften auf das Beste und  
 Billigste zu bedienen, empfehle ich mich einem allgemeinen  
 Zuspruche.

(2<sup>1</sup>)

Johann Eberhart.

So eben ist erschienen die 84. Aufl. des weltbekanntesten,  
 lehrreichen Buchs  
**Der persönliche Schutz**  
 Herausgeber: J. Mannen jeden Alters von Laurerius.  
 In Umschlag verlegt. Lautensbach bewährte Hilfe  
 und Heilung (währliche Erfahrung) von

### Schwäche-

zuständen des männl. Geschlechts, Nervenleiden u.  
 den Folgen geräucherter Lüste und geschlechtlicher  
 Excess. Durch jede Buchhandlung, in Pest von Ludwig  
 Palai, Karlsplatz, zu beziehen. Preis 2 fl. 80 Kr.

Bei den Nachahmungen und Auszügen meines Buchs,  
 — kleinen Subskriptoren, die unter den Titeln Jugend-  
 freund, Selbsterhaltung und Ähnlichen in den Beständen  
 dreißig und marktschreierisch angeündigt werden —, wird  
 wohlmeinend gewarnt. Daher achte man darauf, die ech-  
 te Ausgabe, die

Original-Ausgabe von Laurerius  
 zu bekommen, welche einen Octav-Band von 123 Seiten mit  
 60 anatom. Abbildungen  
 in Stahlstich bildet und mit dem Namensstempel des Verfassers  
 verlegt ist.

Nota bene. — Von meinem Buche liegen bereits 4 Ueber-  
 setzungen in fremden Sprachen vor (der dänischen, schwed-  
 ischen, russischen und italienischen), welche gleich-  
 falls durch den Buchhandel zu beziehen sind. 2.

Ich beehre mich einem P. T. Publikum ergebenst anzuzei-  
 gen, daß ich den Rest meiner

## Manufaktur-Waaren

in meiner früheren Wohnung, Hauptgasse Nr. 615, 1. Stock,  
 zu den billigsten Preisen ausverkaufe.

(1<sup>1</sup>)

Samuel Engel.

## Zahnschmerzen,

sie seien rheumatischer Natur oder rühren von Zahnfäulniß her, werden durch die Anwendung von **Dr. J. G. Popp's**

### Anatherin-Mundwasser

sicher und bald besänftigt. Dasselbe Mittel heilt das Lockerwerden der Zähne, das Bluten und Schwammigwerden des Zahnfleisches, das Anlegen des Zahnsteines, das Faulen der Zähne und den übertriebenen Athem.

Preis per Flasche fl. 1.40 kr.

**Dr. J. G. Popp's**

### Vegetabilisches Zahnpulver.

Es reinigt die Zähne derart, daß durch dessen Gebrauch nicht nur der gewöhnlich so lästige Zahnstein entfernt wird, sondern auch die Glanz der Zähne an Weiße und Zartheit zunimmt.

Depots in:

**Groß-Beeskerec** bei Josef Kellner und Johann Klefth, Apoth., Mett Deutsch's Söhne und J. Böhm; A. d. Demetrovits, Apoth.; Belgrad: D. Milutinovich, Apoth.; Futtaf: Zwick, Apoth.; Gr.-Kiskinda: Stucz, Apoth.; Hasfeld: Fr. J. Schnurr; Lugos: Swoboda, Apoth.; Mitroviz: Zeisberger, Apoth.; Modos: Jezovits, Apoth.; Neusag: Groszinger, Brammer, Apoth.; Neu-Verbaß: H. Singer; Dravitsa: Julius Schnabel, D. Becker; Pancesova: Mikolits und Dimitrievits, Grass, Apoth., Joannovits und Jankovits; Pardaun: Gürtler, Apoth.; Peterwardein: Fr. Deodatta, Apoth.; Ruma: Milutinovits; Semlin: A. D. Joannovits; Temesvar: A. Quiriny, R. Zahner, C. Becker, Apoth.; Titel: Georgievics u. Comp.; Tr.-Beese: Weliacha; Topolva: L. v. Sarkany, Apoth.; Vukovar: Kirchbaum, Apoth., Th. Stanits; Werschetz: Strach, Apoth., Josef Blum; Weiskirchen: Boschits, Bauer, Popovits; Zombor: Popovits, Falcioni, Heindlhofer, Joh. Milassents, Apoth.; Zenta: Heißler, Apoth.

## Doppel-Pony, 5 Jahre alt,

außerordentlicher Traber, vollkommen fehlerfrei, und namentlich bei der Truppe im Feuer vertraut, ist mit Sattelzeug und Stallrequisiten billig zu verkaufen. **Jankovits'sches Haus, Gr.-Beeskerec.** (2<sup>2</sup>)

## Vermiethung.

In der Hauptgasse sind 1 Gewölbe sammt Nebenzimmer, Küche und Speiß; dann 2 Zimmer, Küche, Keller und Boden, vom 1. Februar 1875 an zu vermieten.

Näheres beim Eigenthümer zu erfragen.

(3<sup>1</sup>) **A. Popovits-Peczi.**

## Quartier-Vermiethung.

Im Stadtviertel Amerika, im Hause sub Nro 2104, ist ein Zimmer mit oder ohne Möbel sogleich zu vermieten. (3<sup>2</sup>)

## D laß sie blüh'n, die sanften Tage!

D laß sie blüh'n, die sanften Tage —  
So mild erhellet, so morgenschön,  
Wie eine jugendgrüne Sage,  
Wie einer Glocke heiß' Getöse.  
D laß sie rein, die klare Welle —  
An diesen Frieden rühre nicht!  
Mir ist so wohl in milder Helle,  
Die aus dem Aug' der Liebe spricht.

D laß' sie blüh'n, die sanften Tage —  
Und rüttle nicht an altem Leid!  
Verjunken ruh's im Sarkophage,  
Denn wir begraben seine Zeit.  
1874.

## Ein junger lediger Mann wird als Notariatschreiber gesucht.

Näheres in der Redaktions-Kanzlei.

## Ankündigung.

Im Kellergewölbe des Stadthaus-Gebäudes beim Thor-  
gänge rechts, sind täglich frische **Pariser-, Frankfurter-,  
Zungen-, Braunschweiger-, Leona-** und mehrere andere  
Gattungen **Würste**; ferner roher und gekochter **Schinken,  
Leberkäse,** gefelchte und eingepöckelte **Zungen,** endlich ge-  
riichtetes **Selchfleisch,** junger **Paprika- & Selch-Speck,**  
nach den billigsten Preisen berechnet, zu haben.

Auch werden Fleisch und rohe Schinken u. gegen Garantie  
zum Selchen übernommen.

**Johann Thurner,**  
Fleischhändler.

(3<sup>2</sup>)

## Haus-Verkauf.

In der ungarischen Gasse ist das Eckhaus Nro 309, be-  
stehend aus 5 Zimmern und 4 Küchen, aus freier Hand zu  
verkaufen oder auch zu vertauschen. — Näheres beim Eigen-  
thümer **Filipp Göttl,** im besagten Hause wohnhaft. (3<sup>2</sup>)

## Das Haus

in der Temesvarer Gasse Nro 1517, dann ein Garten, angebaut  
mit schönen Obstbäumen und Weinreben, vis-à-vis der k. k.  
Kaserne, ist aus freier Hand zu verkaufen. — Näheres bei dem  
Eigenthümer

(3<sup>2</sup>)

**Mladen Zsivojnov.**

## Vermiethungen.

In der Hauptgasse im **Baumbach'schen** Hause ist ein  
Gewölbe sammt Zimmer, Küche, Speiß, Boden, Keller und  
Holzlage allsogleich zu vermieten. (1<sup>3</sup>)

## Verpachtung.

Mehrere im **Elisenhainer Hotter** liegende **Joche  
Feld** werden für die 1875. Fehung jochweise zu 10, 11 und  
12 fl. ö. W. gegen bare Bezahlung vom 8. November 1874  
an in der Gemeindeamtskanzlei verpachtet.

(1<sup>1</sup>)

**Die Gemeindevorsteherung.**

Und nun? o lehr' Dein Herz verstehen  
Der sel'gen Stunden Wonneschaum!  
Es trägt der Mensch so kurz zu Leben  
Des Erdbaseins Blüthenraum.

D laß sie blüh'n, die sanften Tage —  
Es kommt der Sturm, eh' du's gedacht;  
Es kommt die Noth, des Lebens Plage,  
Und das Verbängniß über Nacht;  
Drum laß sie blüh'n! genießen lerne  
Das stille Glück, das Dich umgibt:  
Wie bald verschwimmt's in ew'ge Ferne,  
Sein Segen bleibt — wenn Du's geliebt.

### Das Wundermännlein.

Ein tomisches Märchen von Adolf Fick.

In einem Dorfe des Baranjer Comitates, lebte vor Alter ein Männchen, das sowohl hinsichtlich seiner seltenen Leibesbeschaffenheit, als auch durch seine wundererregenden Weissagungen und Zaubereien und überhaupt in Allem und Jedem, zu den sonderlichsten Erscheinungen gezählt werden durfte.

Er hatte bereits das Mannesalter erreicht, als ihm Vater und Mutter starben. Und da dieselben ihm außer einem Tische den eine Waarenkiste repräsentirte, einer roh gezimmerten Bank und einer gebrechlichen Bettstelle, nicht das Mindeste an Vermögen und sonstigen Habseligkeiten hinterließen; und das Männchen überdies weder zu Kenntnisse, noch zu muskulöser Kraft beanspruchenden Arbeiten geeignet war, so suchte es, so gut es nur gehen mochte, seinen Unterhalt durch Prophezeiungen und Zaubereien — mit welcher Kunst es jedoch vom Schöpfer entschädigt ward — sich zu verdienen. Was konnte denn anders unser armes Männchen anfangen? Schule hatte es keine; körperlich ward es von der Mutter Natur in dem Maße verunstaltet, als sie es seit Menschengedenken an keinem ihrer Geschöpfe gräßlicher und abschreckender that. — — —

Sein Stirnbein ragte so weit hervor, daß es — beziehungsweise das Männchen — kaum auf fünf Schritte Distanz etwas ausnehmen konnte; — statt der Nase war ein Knorpel mit zwei außergewöhnlich kleinen Löchern versehen, sichtbar; Zähne, die weit über die von Krebs beschädigte Unterlippe ragten, zeigten sich den Blicken des mit Grauen und Entsetzen erfüllten Beschauers in ausgefressenem hohlen Zustande; durch die Wangen konnte man den zu verkauenden Brodbissen genau sehen; — das äußere Gehörorgan, bildete ohrähnliche Auswüchse; — zu dem allen und ungeachtet der schwärzlichen Constitution, mußte noch unser armes Wundermännlein einen Höcker hinten, und einen Berg voran tragen, die ein Volumen gaben, das unter tausend beliebten Männern kaum zu finden wäre.

Gar bald ward die Wundermähr von des Männleins Zaubereien durch die geschwächte Fama in dem Orte und der ganzen Umgebung wie ein Lauffeuer verbreitet; Leute in Menge strömten herbei — hier einer, den unglückliche Liebe den letzten Hoffnungsschritt zu machen, trieb — dort ein Zweiter, dessen Geist fast Gefahr läuft, von Größenwahn umnachtet zu werden — dieser, voll Ungeduld die Minuten bis zum Absterben seiner begüterten, verwitweten und kinderlosen Ruhme zählend, damit er je eher das Erbe antreten könne — jener, von Speculationsgeist besetzt, sich nach einer Zeit sehnd, die ihm zu einem lucrativen Geschäft, bei seinen zu verkaufenden Getreidewaaren, verhelpe — da eine von Parteigeist erfüllte Genossenschaft, sich durch das Gewühl Bahn brechend, um rechtzeitig aus des Wundermännleins weissagendem Munde, die Schlußfolge ihres Kampfes zu hören — und dort ein frommes Mütterchen, das zu dem abgöttischen Wesen gepilgert kam, um Gott in seiner Allmacht und Größe näher zu beschauen — — jeglicher wollte seiner ihn nimmer zufriedenen lassenden Begierde, Genüge thun — Alles mochte seine lang genährten Hoffnungen und Erwartungen, durch des Männleins Zauberkraft in Erfüllung gehen sehen; — — in den Mienen der Einen, wie in den Geberden und Gesten der Anderen, traten Spuren der folternden Spannung deutlich hervor — — allenthalben harrete man des erschnten Augenblickes. — —

Nun wünschen wir aber auch zu wissen, ob der mit höheren Geistern im Bunde stehende und Held unserer Geschichte auch diese „seltsame Sage“ von sich zu rechtfertigen im Stande ist, und wollen daher unbemerkt ihn sowohl in seinem mysteriösen Treiben belauschen, als auch abwarten, ob denn diese

seine Weissagungen sich bewahrheiten, und sein Zauberspruch von Kraft sei! — —

Eben waren die Männer der Genossenschaft eingetreten. — „Parteigeist ist es, meine Freunde, der Euch zu mir führt,“ so redete das Männlein dieselben an. —

Jeglichen beschlich ein Grauen und Entsetzen, über dessen scheußlichen Anblick, und instinctmäßig gingen sie rücklings dem Ausgange zu.

„Aber wozu sind wir denn da? versetzte einer zu seinen Genossen, der sich schon einigermaßen gesammelt hatte.“ —

Durch diesen Ausruf wieder zu sich selbst gebracht, wagten sie es nochmals vorzutreten.

Männer! Ihr müßet nicht ob meines Aussehens fliehen!“ sprach der Kleine. Gott der Vater hat es nun einmal so gewollt! — Darf man wohl gegen seine weisen Rathschläge murren? — — Sehet! auf der einen Seite nahm er, auf der andern gab er mir — ja sehet, das Männlein, das Euch so zurückschreckt, kennt Eure Schicksale, es rollt Euch das Bild der Zukunft auf, und läßt Euch Einsicht nehmen — — es lenket die über Euch schwebenden Verhängnisse zum Guten; — und indem es sich mit gen Himmel gerichteten Augen bekrenzt hatte, hieß es Alle einen Kreis um sich bilden. — — Sie thaten es. — — Hierauf hub das Männlein wieder an: „Nicht wahr? Parteigeist ist es, wie ich schon sagte, der Euch zu mir führte.“ — — Glühend blickte einer den andern an, als wollten sie fragen, woher das Männlein es wisse. — —

„Ja!“ gaben sie einstimmig zur Antwort; und einer von ihnen fing nun an, von ihrer Angelegenheit ihm Mittheilungen zu machen. — Derselbe hatte kaum einige einleitende Worte gesprochen, als unser Männlein ihm in Pantomime zu schweigen gebot. —

Es trat dann eine unheimliche Stille ein, die noch durch den Anblick dieses „Scheusal-Menschen,“ — wenn ich mich dieser Bezeichnung bedienen darf — Furcht und Bangigkeit einflößte. —

In einer Weile, nachdem das Männlein Einiges für sich hingeklopelt hatte, bückte es sich, aus seiner Tasche ein dem Zirkel ähnliches Instrument hervorholend, zur Erde, und machte mit demselben einen runden Kreis, den Männern andeutend, sich von demselben zu entfernen. — Einen Grabstich bringend, den es in der Ecke stehen hatte, und ihn einem der Männer gebend, sagte es: „Nehm't den Spat, und machet in den Kreis eine knietiefe Grube!“ — — Dieser that, wie ihm geboten. — Hierauf setzte sich das Männlein hinein, verhüllte sein Antlitz mit einem schwarzen Tuch, und begann wie folgt: „Menschen! stellet Euch um mich herum, und betet Alle ein Vaterunser.“ — Der Heiland wird Euch erhören, und den Anschlag, den Eure Widersacher auf Euer Leben thaten, zunichte machen. —

Die guten Männer stellten sich um die Grube, und murmelten in dumpfem Tone das Gebet. —

Das Männchen erhob sich, entblößte sein Antlitz, und sprach zu den Männern: „Gehet heim, und verrichtet Eure häuslichen Geschäfte nach wie vor, und ehe noch die Sonne zehnmal untergangen sein wird, ist der Sieg Euer, und Eure Gegner sind für alle Zeiten unschädlich gemacht.“ — — —

Die Männer überreichten ihm einen Beutel voll Gold, und entfernten sich voller Zuversicht.

Verlassen wir nun unsere Genossenschaft; und indem ich im weiteren Verlaufe meiner Mittheilungen auf dieselbe zurückzukommen mir vorbehalte, heften wir unsere Aufmerksamkeit auf den Mann mit dem Größenwahn! —

„Seit mir willkommen! geliebter Mann in Jesum.“ „Ihr suchet Beistand bei mir, damit Euch bei der bevorstehenden Wahl die höchste Stelle im ganzen Comitате, zu Theil werde!“ —

„Ist es so?“ — „Redet nur immerhin offen und ungewungen!“ —

Nach einem gestammelten „Ja“, das derselbe zur Antwort gab, hieß das Männlein ihn auf der Bank Platz nehmen; — sich aber gab es inzwischen „Etwas“ zu schaffen. —

Plötzlich ward es in dem Kämmerlein finster, und ein Geist in schwarzem Talar und verhülltem Antlitz stand in der Mitte. — Unser fast von Größenwahn Befallener wollte, ob des grauerregenden Spieles, das Weite suchen; doch das Wundermännlein hielt ihn zurück, und bedeutete ihm, sich nicht zu fürchten. —

Der Geist erfaßte die rechte, und das Männlein die linke Hand des Mannes, und schloßen einen Ring. — Hierauf drehten sie sich dreimal nach rechts, dreimal nach links und wieder dreimal nach rechts im Kreise herum; und indem unser Wundermännlein mit der Axt seinen heraufbeschworenen Geistes einen frommen Spruch sagte und sich andächtig bekreuzte, war der Zauber vollbracht.\* — — —

(Schluß folgt.)

### Wochenrevue.

Budapest, 4. November 1874.

G. Gerne wollen wir aus dem Faktum, daß in einer einzigen Sitzung über die im Oberhause modificirte Wahlnovelle im Sinne des erstgefaßten Unterhausbeschlusses entschieden worden, die erwünschte Folgerung ziehen, man werde ebenfalls bei dem Nuntium betreffs der Notariats- und Advokaten-Ordnung, wie das Incompatibilitäts-Gesetzes einen gleich praktisch werthbaren Diskussionsweg einschlagen. Wenn sich das Unterhaus der bis heute konstatarnten praktischen Richtung befleißigt, wenn „M. Politika“ in der Behauptung Recht behält: „Unser Oberhaus werde im Interesse rascher Erledigung jedwede Haarspalterei beseitigen und das unbeschränkte Veto nicht in infinitum empörend demonstrieren, dann rettet noch die sogenannte Reformsession die Ehre ihres volltönenden Namens. Dann wird auch für das Zeit erübrigen, was selbst die Regierung bis heute noch nicht auf ihr Actionsprogramm zu stellen gewagt; wir meinen hier das Mittelschul-, Handels-, Wechsel- und Strafgesetz. All' diese größeren Entwürfe, namentlich das Handelsgesetz, können durchwegs die bei uns noch immer modernen, der Ausdehnung nach großen Reden entbehren, ebenso der haarspaltenden Disputationen und aller zeitraubenden Diskussionen.

Die Fach- und Ueberprüfungscommissionen bürgen, daß hier keine Ueberstürzung zu besorgen, daß somit eine en bloc-Annahme keine nachtheiligen Folgen hervorzurufen vermag. — Bei der Wahlnovelle hat Simonj's Amendement eine ärgerliche Verzögerung zu verantworten, denn wie könnte es zugegeben werden, daß die zu conscribirenden Wählerlisten durch den gestern zufällig angenommenen Unterhaus-Beschluß sich als illusorisch herausstellen, durch die den Wirrwarr anbahnende Verfügung, nämlich, daß die wegen Steuerrückstand Gestrichenen noch im letzten Moment wählen, sobald sie noch Tags vorher den Steuerrückstand gedeckt hätten. Jene extreme Partei, welche am liebsten im Trüben fischt, welche durch Leidenschaft, durch Maßenaufgebot, durch zündende Schlagworte zu siegen trachtet, jene Partei, die hier am nächsten Sonntag eine Volksversammlung improvisirt, um in ihrem Partei-Interesse politisches Kapital, aus der ungünstigen Aufnahme der kritischen Steuervorschläge zu prägen, diese Partei ist es, welche am unliebsten

\*) Daß unser Wundermännlein gerade neunmal gebot zu brechen — wahrscheinlich dürfte es auch von den drei Herzen des „Shakespeare'schen Rucketh“ etwas gehört haben — d. h. wenn zu seiner Zeit Shakespeare gelebt hätte.

klar präcisirte Wahlgesetze zur Geltung erhoben sähe, damit ein gesetzlich provocirter Tumult dem Elemente zum Siege verhelpe, welches sich über Alles hinaussetzt und die schlagendsten Beweise alleinseligmachender Politik nicht etwa moralisch, sondern physisch fühlbar zu machen versteht. Auch für nächsten Sonntag läßt sich schon heute nach dem bisherigen Laufe der Volksversammlungen und nach dem Beschlusse des Centraloppositionsklubs das Endresultat vorher prognostiziren. Die fluchwürdige Regierung wird abermals als Sündenbock hingestellt, und die Verweigerung der Steuerzahlung als patriotische Tugend hochgepriesen werden. Diese revolutionäre Clique begnügt sich nicht damit, daß der Reichstag und schon dieser Tage die Finanzcommission sowohl am Gesamtbudget wie auch an den umfangreichen Steuerreformwürfen die nöthigen Abänderungen vornehmen wird. Das erste und letzte Ziel, das Alpha und Omega, die Quintessenz dieser Partei-Intentionen besteht darin: Alles unbedingt zu verwerthen, das Mustergiltigste nicht ausgenommen und consequent so lange Alles zu verdammen, bis der Unstern Ungarns nicht etwa den Männern der äußersten Linken als den grauerregendsten Schwindlern der Gegenwart die Leitung unseres Staatsschiffes in die Hände spielt. Mit diesen Extremen stehen bloß die exaltirten Nationalitäten-Vertreter auf gleichem Standpunkte. Auf Eines laufen all' ihre Intentionen hinaus, nämlich auf literarischem und sozialem Wege ihren maßlosen Haß gegen das magyarische Element, den slavischen und rumänischen Stammesgenossen einzuimpfen.

Es darf daher nicht Wunder nehmen, wenn „Hon“ gleich der gestrigen „Reform“ uni sono die Regierung dazu haranguirt, die „Matica“ in Thuróc-Szt.-Márton aus dem einfachen Grunde zu schließen, weil sich diese oberungarische „Matica“ als die würdige Schwester der südungarischen serbischen Omladina kennzeichnet. Auch hier bilden die culturellen Absichten bloß ein Mittel zu dem eigentlichen agitatorischen Zweck, der im Hasse gegen alles Ungarische gipfelt.

Der „Narodny Novini“-Artikel reizt die oberungarische, slovakische Bevölkerung durch folgende unerhörte Lüge auf: „Gewaltfam entriß man die armen Waisen aus den verzweifelt ringenden Händen ihrer Verwandten, die es lautlos, gebrochener Herzen mit ansehen mußten, wie der weiße Sklavenhandel Seitens der Behörde, namentlich durch den Vicegespann im Großen mit den armen Waisen getrieben wird, wie man die Unglücklichen bloß zur Entnationalisirung rettungslos in die Fremde schleppt.“ Jeder Unbefangene wird sich mit Absehen von dem in No 122 der „Narodne Noviny“ erschienenen Hegartikel abwenden, dabei aber nie vergessen, daß bloß sporadisch wühlende, ungarntreuerische, exaltirte Agitatoren verantwortlich gemacht werden können, niemals aber das ehrliche Volk selbst. Dieses darf weder gestraft, noch im mindesten ignoriert werden. Eben deshalb zweifeln wir nicht an der Richtigkeit der durch „M. P.“ gebrachten Nachricht, daß baldmöglichst das oberungarische Staatsgymnasium ins Leben treten soll, wohl nicht in T.-Szt.-Márton selbst, jedoch an einem anderen Orte des betreffenden Comitates. Mit der Aufhebung der slovakischen „Matica“ wird sich die Regierung trotz allen Drängens durchaus nicht beugen; man wird vielmehr das Oberaufsichtsrecht des Staates in T.-Szt.-Márton ebenso, wie allenthalben in des Wortes vollster Bedeutung realisiren, damit ursprünglich kulturelle Zwecke an die Stelle der staatsfeindlichen, politischen treten.

Auf artistisch-literarischem Gebiete regt es sich allmählig; Rüst trifft noch Ende dieses Monats hier ein, indem er als Präses der genehmigten Landes-Musik-Akademie ehestens behufs Organisation seine reichen Erfahrungen zu bethätigen, Gelegenheit haben wird.

Minnie Hauck bleibt dem Nationaltheater für die Winter-saison gesichert, und somit auch ein brillanter Erfolg den ersten

Damenpartien, da wir an Frau Benza-Nagy eine romantische Sängerin besitzen, wie heute Europa kein Vierteldugend aufzuweisen hat. Die Leitung des deutschen Theaters in der Wollgasse übernimmt Swoboda erst Ende dieses Monats und wird bis dahin ein berühmter Gast dem andern die Hände reichen.

Hr. Vognár vom Wiener Burgtheater excellirte gestern in der Rolle der Adrienne, doch gefiel ihre Sappho weit mehr; am überraschendsten war sie im Lustspiele „Mit der Feder“

Das erste Richter'sche Orchester-Concert bringt uns nächste Woche Berlioz; Bevenuto, Compositionen von Wagner und Beethoven; hierauf folgt das erste Concert der Osner Musik-Akademie, ganz neue, hier unbekannte Componisten dem Publikum vorführend, deren Werke sich in der Musikwelt Ehre und Bahn gebrochen.

### Literarisches.

„Musikalische Presse“ nennt sich eine in ihrer Art sehr originelle Zeitschrift, welche im Verlag von Adolf Bösendorfer in Wien erscheint. Herausgeber ist Carl Milköcker. Diese Zeitschrift ist soeben in ihrem zweiten Jahrgang getreten und bringt die neuesten Compositionen von besten Meistern des In- und Auslandes. Besonderer Reiz wird dem nächsten Jahrgang durch die Veröffentlichung von Mozart's: „Les petits Riens“ verliehen werden. Das uns vorliegende Heft bringt außer der Ouverture desselben eine Romanze von Gericke, eine Nocturne von Massenei, Barcarola di Bucelati, Frascati-Polka &c.

Im Verlage von Taborsky und Barsch ist soeben in vorzüglicher Ausstattung erschienen: „Des todten Dichters Liebe,“ Gedicht von Moriz Jokai und melodramatisch bearbeitet von Franz List. Preis 1 fl. 20 kr. Wir empfehlen beide literarische Erscheinungen der Aufmerksamkeit des musikalischen und namentlich pianospielenden Publikums.

### Notiz.

(Mittel gegen die Reblaus.) In Frankreich wird gegenwärtig, wie versichert wird, mit gutem Erfolge ein Aufguß von Eichenrinde zur Vertilgung der Reblaus angewendet. Man übergießt 10 Kilogramme Eichenrinde mit 35—40 Kilogrammen reinen Wassers und erhält einen Aufguß, dessen bloßer Geruch schon zur Tödtung der Reblaus ausreicht, ohne der Pflanze im Mindesten zu schaden.

### Eingekendet. \*)

Antalsalva, am 1. November 1874.

Die „Banater Post“ No 86 hat eine Correspondenz von Antalsalva gebracht, welche wieder einmal den Herrn Stojanovic's, unseren geehrten Stuhlrichter, zu ihrem Gegenstande hat. Wohl jetzt etwas milder als sonst, doch immer noch mit lauter Unwahrheiten überfüllt; denn, daß die Bevölkerung des Antalsalvaer Bezirkes die Stuhlrichterstelle dem um die Regierungs-Partei (?) so sehr verdienten Herrn Magyarevic's gerne verliehen hätte, ist uns nicht bekannt, vielmehr die regierungstreuere Gemeinden waren es, die dies nicht wünschten. Ferner, wie wir es bereits mittheilten, ist es uns ganz unbekannt, daß die Wahl des Herrn Stojanovic's in der hiesigen Bevölkerung eine Unzufriedenheit hervorgerufen hätte, ja vielmehr, wie es die Udiner Correspondenz a. e. in ihrem werthen Blatte bemerkte, hat man sich darüber gefreut, denn das Alte sollte dadurch ausgerottet werden. Und unsere Freunde war nicht eitel, denn, Herr Stojanovic's hat es schon bis jetzt bewiesen, daß es ihm ernst sei um seinen Dienst, und er stets bemüht sei durch sein gerechtes Vorgehen, alle Parteien zu vereinigen und zu Bürgern des gemeinsamen Vaterlandes zu ziehen!

Darum möge sich der Antalsalvaer Correspondent (?) die Mühe ersparen, fernere Constatirungen zu bringen, da wir es heute, wie vorher, der

\*) Die Redaktion übernimmt weder für Form noch Inhalt, die Verantwortung.

Wahrheit getreu bezeugen können, daß die Leuchte des Herrn Stojanovic's von Anfang bis heute heller und reiner gewesen ist, als je eines Leiters unseres Bezirkes!

Schließlich, um gerecht zu sein, loben wir die Befehlungen der „Banater Post“, resp. des Correspondenten, der es zugibt, daß „die Bevölkerung mit dem Herrn Stojanovic's zufrieden ist!“ und wir geben uns der Hoffnung hin, daß der Correspondent nächstens die aus der Luft gegriffenen Unwahrheiten sämmtlich revociren wird.

X.

Gr.-Kifinda, am 2. November 1874.

Meinen Geschäftsfreunden diene zur gefälligen Nachricht, daß die im Morgenblatte des „Bester Lloyd“ vom 27. October gebrachte irrige Nachricht, „als hätte ich den Concurs angemeldet“, nur auf einer Verbeugung des Seters beruht, und hat der „Bester Lloyd“ im Abendblatte vom 27. October und Morgenblatte vom 28. October und 1. November die Verichtigung gebracht, daß ich nicht den Concurs angemeldet, sondern meine Firma wechselgerichtlich protokolliren ließ.

Ich benütze diese Gelegenheit gleichzeitig an meine Geschäftsfreunde das Ansuchen zu stellen, mir ungeschont und ungeschmälert ihr Vertrauen, besonders das in Expeditionen zur bevorstehenden Winteraison zuzuwenden, welches ich stets bestens zu rechtfertigen mir angelegen sein lassen.

Achtungsvoll

Eduard Nack,

Specereihändler und Expeditur.

### Notales.

Folgende Beschlusses der am 1. November abgehaltenen Sitzung der Gr.-Beckerefer Schulkommission, wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der im Sinne des Gesetzes vorgeschriebene Unterricht für die schulpflichtigen Kinder von 12—15 Jahren am 16. November beginnt. — Demnach werden die Eltern, Vormünder und Gewerbetreibenden aufgefordert, daß sie ihre schulpflichtigen Kinder, beziehungsweise Pflegebefohlenen und Lehrlinge bis 15. November, nebst Erlag einer Einschreibgebühr von 25 kr. und eines Schulgeldes von 1 fl., umso gewisser einschreiben lassen mögen, als nach Ablauf dieser Frist, die ihre diesbezügliche Pflicht veräußern, der gesetzlichen Strafe unterzogen werden würden.

Der Wiederholungs-Unterricht wird abgehalten: Dienstag Nachmittags von 4—5 Uhr, Freitag Nachmittags von 4—6 Uhr und Sonntag Nachmittags von 1—3 Uhr.

Gr.-Beckerefer, am 4. November 1874.

Die Schulkommission.

### Verkehrs-Ausweis des „Banater serb. Spar- & Vorschuß-Vereines“ in Gr.-Beckerefer

vom Monate October 1874.

Einnahme:

Für Casserest mit 30. September 1874	fl. 4495.60
„ eingegangene Wechsel	„ 44863.—
„ rückgezahlte Pfand-Vorschüsse	„ 270.—
„ rückgezahlte Vorschüsse auf Theilhaber-Bücheln	„ 7157.—
„ Theilhaber-Wochen-Einlagen	„ 1752.—
„ Einlagen	„ 3331.—
„ Wechsel-Escompte	„ 1398.17
„ Pfand-Zinsen	„ 8.55
„ Vorschuß-Zinsen	„ 311.19
„ Verzugs-Zinsen	„ 91.16
„ Beitrittsgebühren der Theilhaber	„ 6.—
„ rückgesetzte Spesen	„ 51.14
„ Druckforten	„ 11.65
„ Mahngebühren	„ 7.49
„ Stempelgebühren	„ —.35
	fl. 63754.30

Ausgabe:

Für escomptirte Wechsel	fl. 43052.—
„ Vorschüsse auf Pfänder	„ 270.—
„ Vorschüsse auf Theilhaber-Bücheln	„ 9241.—
„ rückgezahlte Einlagen	„ 5018.35
„ reescomptirte Wechsel	„ 500.—
„ ausgefolgte Zinsen von Spar-Einlagen	„ 102.42
„ ausgefolgte Theilhaber Wochen-Einlagen	„ 511.63
„ Beamtengehälte	„ 549.97
„ Steuer	„ 99.74
„ Spesen	„ 253.90
„ Druckforten	„ 5.54
„ Diverse Ausgaben	„ 4.—
Casseres mit 31. October 1874	„ 4145.75
	fl. 63754.30

## Voranschlag der Stadt Gr.-Beckereth für das Jahr 1875.

Die Einnahmen mit den Ausgaben in Einklang zu bringen, diese wichtige Finanz-Operation, welche schon so manchem Finanzminister das Leben erschwert und das Amtiren verleidet hat, tritt in Bälde auch an die Vertreter unserer Stadt heran. In No 43 dieses Blattes brachten wir die Kundmachung wegen Einsichtnahme des Voranschlages, und heute bringen wir denselben.

Mit dem Voranschlage des Vorjahres verglichen, zeigt derselbe eine Erhöhung von 5%, da die Gemeinde-Umlage im Vorjahre 40, heuer aber 45% beträgt, wobei aber nicht außer Acht zu lassen ist, daß in dem im Vorjahre aufgenommenen Voranschlage, der Militär-Bequartierungs-Cento nicht aufgenommen war, sondern erst nachträglich hinzugerechnet wurde, daher auch factisch an Gemeinde-Umlage 50% eingehoben wurden und werden.

Empfang		A) Proventen-Casse.		Ausgabe			
		fl.	kr.				
1	Pachtzins von Grünuden . . . . .	240	—	1	Besoldung der Beamten und Diener . . . . .	14550	—
2	Mietzins von Gebäuden (das Ganze beträgt 6878 fl. 75 kr., davon mit Sequester belegt 6264 fl.) . . . . .	579	75	2	Lohnung der Bediensteten . . . . .	463	—
3	Urbarial-Weinschanks-Arenda . . . . .	864	—	3	Pensionen und Abfertigungen . . . . .	189	—
4	Mauthgebühren von Früchten-Ausfuhr . . . . .	—	—	4	Diurnen und Tagsgelder . . . . .	1000	—
5	Pacht von Holzplätzen längs des Bega-Flusses . . . . .	5	—	5	Mietzins . . . . .	40	—
6	Standgelder . . . . .	212	—	6	Amtskanzlei- und Schreibmaterial-Erfordernisse . . . . .	1259	—
7	Kahn-Weberfuhr . . . . .	106	—	7	Beleuchtungs-Auslagen . . . . .	132	12
8	Zimentirungs-Gerechtfame . . . . .	154	—	8	Beheizung . . . . .	778	50
9	Jagdgerechtigkeit . . . . .	135	—	9	Politische und Gerichts-Tagen und Stempelgebühren . . . . .	100	—
10	Wiehwage . . . . .	—	—	10	Reise- und Zehrungskosten . . . . .	100	—
11	Gemeindezuschlag zur landesfürstlichen Steuer . . . . .	—	—	11	Erhaltung und Reinigung der städtischen Gebäude . . . . .	1200	—
12	Plus-Erträgniß von Waisengeldern . . . . .	1300	—	12	Landesfürstliche Steuern . . . . .	1167	73
13	Erlös für verkaufte und unbrauchbare Requisiten . . . . .	100	—	13	Requisiten-Anschaffung und Erhaltung . . . . .	100	—
14	Zimentirungs-Tagen . . . . .	—	—	14	Dotirung der verschiedenen Fond-Cassen, u. zw.: der Communal-Schulfonds-Casse . . . . . 4727 fl. 74 kr. " Armenfonds-Casse . . . . . 2118 fl. — kr. " Gymnasialfonds-Casse . . . . . 421 fl. 04 kr. Schuldende Zinsen zur Spitals-Casse 3272 fl. 58 kr.	10539	36
15	Ertrag für verkaufte Bäume aus dem Plantagegarten etc. . . . .	100	—	15	Besoldung der Sicherheitsbeamten . . . . .	1000	—
16	Gemeindezuschlag zur allgemeinen Verbrauchssteuer . . . . .	—	—	16	Lohnung der Diener (Panduren) . . . . .	7020	—
	<b>S a l d o</b>	<b>3795</b>	<b>75</b>	17	Bekleidung " " " . . . . .	2000	—
				18	Armierung " " " . . . . .	300	—
				19	Polizei-Requisiten-Anschaffung und Erhaltung . . . . .	—	—
				20	Kaminüberbung . . . . .	60	—
				21	Feuerlösch-Requisiten-Anschaffung und Erhaltung . . . . .	700	—
				22	Verschiedene unbestimmte Auslagen . . . . .	1000	—
				23	Verpflegung der Sträflinge . . . . .	100	—
				24	Plantage-Auslagen . . . . .	1112	—
				25	Neubauten . . . . .	300	—
				26	Verschiedene außergewöhnliche Auslagen . . . . .	300	—
				27	Pacht für die Vorpaans-Ablösung . . . . .	3599	—
						<b>49109</b>	<b>71</b>

Wonach sich nach Vergleich der Einnahmen mit den Ausgaben ein Abgang von 45,413 fl. 96% kr. ergibt, welcher durch eine 45% Gemeinde-Umlage von der zu entrichtenden direkten Steuer mit 110,778 fl. zu decken ist.

### B) Militär-Bequartierungs-Fonds-Casse.

1	Einnahme nach der VI. Classe . . . . .	7332	38	1	Ausgaben . . . . .	11477	—
2	Abgang . . . . .	4144	62			<b>11477</b>	<b>—</b>
		<b>11477</b>	<b>—</b>				

### C) Spitalfonds-Casse.

1	Jahr- und Wochenmarkt-Arenda . . . . .	1666	66	1	Befestigung der Kranken . . . . .	2400	—
2	Znteressen von Activ-Capitalien . . . . .	4206	34	2	Medicamente . . . . .	800	—
3	Rückersätze von behandelten Kranken . . . . .	1768	—	3	Bettfornituren, Wäsche etc. . . . .	500	—
				4	Beleuchtung . . . . .	60	06
				5	Beheizung . . . . .	558	30
				6	Reinigung der Wäsche und Localitäten . . . . .	40	—
				7	Lohnung der Krankenwärter u. Spitalberwalter-Besold. . . . .	710	—
				8	Beerdigungskosten . . . . .	100	—
				9	Besoldung des ärztlichen Personales . . . . .	350	—
				10	Kanzlei-Erfordernisse . . . . .	20	—
				11	Erhaltung der Gebäude . . . . .	500	—
				12	Verschiedene Ausgaben, Curkosten, Ersätze etc. . . . .	476	—
				13	Plus . . . . .	1126	64
		<b>7641</b>	<b>—</b>			<b>7641</b>	<b>—</b>

### D) Armenfonds-Casse.

1	Musik-Licenz-Gelder . . . . .	300	—	1	Unterstützung der Hausarmen . . . . .	1440	—
2	Strafgelder . . . . .	150	—	2	Erhaltung der Waisen- und Findelkinder . . . . .	1008	—
3	Verschiedene Einnahmen . . . . .	180	—	3	Verschiedene Ausgaben . . . . .	300	—
4	Zuschuß aus der Proventen-Casse . . . . .	2118	—			<b>2748</b>	<b>—</b>
		<b>2748</b>	<b>—</b>				

**Empfang**

**E) Kleinkinder-Bewahranstalt.**

**Ausgabe**

		fl.	fr.			fl.	fr.
1	Interessen von Activ-Capitalien (Capital l. Dezem- ber 3515 fl.)	351	50	1	Subvention der Kleinkinder-Bewahranstalt des 1861. Gr.-Beckereker Frauenvereines	300	—
2	Jahr- und Wochenmarkt-Arenda	300	—		welcher Betrag bis zu seiner weiteren Bestimmung capitalisirt wird.	351	50
		651	50			651	50

**F) Pflaster-Operations-Casse.**

1	Jahr- und Wochenmarkt-Arenda	5300	—	1	Gassenbeleuchtung	2583	18
2	Pflaster- und Wegmauth-Arenda	12106	—	2	Pflasterreinigung	2640	—
				3	Gassenpflasterung	6216	16
				4	Brückenbau und Instandhaltung	2000	—
				5	Erhaltung der Mauthhäuser	150	—
				6	Der 1/2 Theil der Jahr- und Wochenmarkt-Arenda zur Spitalscasse	1666	66
				7	Die Arenda des 3. Jahrmarktes zur Kleinkinder-Bewahr- Anstaltscasse	300	—
				8	Einkommensteuer	1650	—
				9	Ingenieur-Befoldung	200	—
		17406	—			17406	—

**G) Gymnasial-Fonds-Casse.**

1	Interessen von Activ-Capitalien (34,089 fl. 62 fr.)	3408	96	1	Befoldung des Lehrkörpers	3680	—
2	Einnahmen von Gymnasial-Schuldern	250	—	2	Erhaltung des Gymnasial-Gebäudes l. Kostenüberschlag	50	—
3	Zuschuß aus der Proventen-Casse	421	04	3	Zeichen-Requisiten-Anschaffung	200	—
		4080	—	4	Turn- " "	150	—
						4080	—

**Torontaler Spar- und Creditbank in Gr.-Beckereker.**

Verkehrs-Ausweis vom Monate October 1874.

<b>I.</b> Sparcasse-Einlagen. Stand mit Ende Sept. 1874	fl. 352915 72 fr.
Einlagen im Monate October	fl. 10042 22 "
Zusammen	fl. 362957 94 fr.
Rückgezahlt im Monate October	fl. 7468 12 "
Stand der Einlagen mit Ende October	fl. 355489 82 fr.
<b>II.</b> Geschäfte i. lauf. Rechnung. Passivst. m. Ende Sept.	fl. 24670 95 fr.
Einnahmen im Monate October	fl. 2865 22 "
Zusammen	fl. 27536 17 fr.
Ausbezahlt im Monate October	fl. 11750 15 "
Passivstand mit Ende October	fl. 15786 02 fr.
<b>III.</b> Einlagsbriefe. Stand mit Ende September	fl. 5789 70 fr.
Rückgezahlt im Monate October	fl. 1500 — "
Stand der Einlagsbriefe mit Ende October	fl. 4289 70 "
<b>IV.</b> Esc.-Geschäft. Bankportef.-Stand mit Ende Sept.	fl. 315295 — fr.
Escomptirte Wechsel im Monate October	fl. 102129 20 "
Zusammen	fl. 417424 20 fr.
Rückgezahlte Wechsel im Monate October	fl. 109267 88 "
Bank-Portefeuillestand mit Ende October	fl. 308156 32 fr.
<b>V.</b> Esc. i. Cred.-Verein. Portef.-Stand mit Ende Sept.	fl. 49555 — fr.
Escomptirte Wechsel im Monate October	fl. 9510 — "
Zusammen	fl. 59465 — fr.
Rückgezahlte Wechsel im Monate October	fl. 11680 — "
Stand des Creditverein-Portefeuille mit Ende Okt.	fl. 47785 — fr.
<b>VI.</b> Vorzuschuß. auf Effekten. Stand mit Ende Sept.	fl. 31567 — fr.
Ertheilte Vorzuschüsse im Monate October	fl. 1534 — "
Zusammen	fl. 33101 — fr.
Rückgezahlte Darlehen im Monate October	fl. 799 — "
Stand der Vorzuschüsse auf Effekten mit Ende Okt.	fl. 32302 — fr.
<b>VII.</b> Vorzuschuß. auf Pfänder. Stand mit Ende Sept.	fl. 21420 95 fr.
Gegebene Vorzuschüsse im Monate October	fl. 1601 75 "
Zusammen	fl. 23022 70 fr.
Rückgezahlte Vorzuschüsse im Monate October	fl. 2961 25 "
Stand der Vorzuschüsse auf Pfänder mit Ende Okt.	fl. 20061 45 fr.
<b>VIII.</b> Hypothekar-Darlehen. Stand mit Ende Sept.	fl. 58416 72 fr.
Ertheilte Vorzuschüsse im Monate October	fl. 1465 50 "
Stand der Hypothekar-Darlehen mit Ende October	fl. 56951 22 fr.

<b>IX.</b> Cassebewegung. Barsaldo mit Ende Sept.	fl. 4596 96 fr.
Barcinnahmen im Monate October	fl. 123292 63 "
Zusammen	fl. 127889 59 fr.
Barausgaben im Monate October	fl. 122627 66 "
Cassestand mit Ende October 1874	fl. 5261 93 fr.

**Verkehrsausweis der Gr.-Beckereker Sparcasse,**  
vom Monate October 1874.

<b>Spareinlagen.</b> Stand am 30. September 1874	fl. 111971 61 fr.
Im Monat October eingelegt	fl. 3403 — "
Zusammen	fl. 115374 61 fr.
Rückgezahlt im Monat October	fl. 11917 88 "
Stand am 31. October	fl. 103456 73 fr.
<b>Geo.-Cinl.-Cto. Activ-Saldo 30. Sept.</b> fl. 14769 88	
Einlagen im Monat October	fl. 23041 04 fr.
Rückzahlung im Monat October	fl. 17939 40 "
Activ-Saldo am 31. October	fl. 9668 24 "
	fl. 32709 28 fl. 32709 28 fr.
<b>Wechsel-Eskompte.</b> Stand am 30. September	fl. 179923 52 fr.
Im Monat October escomptirt	fl. 76304 11 "
Zusammen	fl. 256227 63 fr.
Bezahlt und reescomptirt im Monat October	fl. 84944 — "
Portefeuille-Stand am 31. October	fl. 171283 63 fr.
<b>Vorschüsse auf Werthpapiere und auf Werthgegenstände.</b>	
Stand am 30. September	fl. 15482 85 fr.
Ertheilte Darlehen im Monat October	fl. 642 40 "
Stand am 31. October	fl. 16125 25 fr.
<b>Hypothekar-Darlehen.</b> Stand am 30. September	fl. 1200 — fr.
Rückgezahlt im Monat October	fl. 200 — "
<b>Casse-Conto.</b> Barvorrath am 30. September	fl. 4291 27 fr.
Einnahmen im Monat October	fl. 106044 32 "
Zusammen	fl. 110335 59 fr.
Ausgaben im Monat October	fl. 108449 62 "
Bar-Vorrath am 31. October 1874	fl. 1885 97 fr.

## Handels- und Marktberichte.

Gr.-Beckereker, 6. November 1874.

Bei mäßiger Zufuhr in allen Cerealien haben wir heute keine wesentliche Aenderung zu melden; Weizen wurde je nach Qualität von fl. 3.50 bis fl. 4.25; Kolbenmais von fl. 2.40—50 per Doppelmetzen bezahlt.

Weißkirchen, 31. Oktober 1874.

Die Zufuhren am heutigen Wochenmarkt waren in allen Getreidesorten ziemlich stark, und wurden selbe zufolge der anhaltend klauen Berichte vom Fester Plage zu folgenden Preisen vom Plage genommen: Weizen 85-pfd. fl. 3.40 per Zoll-Str.; Mais fl. 2.20; Hafer fl. 2.20 per Metzen. (Nera.)

Von den Mitgliedern des „Gr.-Beckereker Leichenvereines“ sind gestorben:

Am 31. Oktober: Katharina Gyuritsch.

„ 2. November: Nikolaus Franzen.

## Miscellen.

\* Se. Majestät hat dem Budapester Magistrat für das Dfner Bürgerhospital 5000 fl. und für den Dfner wohlthätigen Frauenverein 10.000 fl. übermitteln lassen. — Ferner hat Seine Majestät der Gemeinde Neumarkt im Bezirke Wels zur Anschaffung von Feuerlösch-Requisiten eine Unterstützung von 80 fl. gespendet.

\* Königliche Spenden. Gelegentlich der Entmilitarisierung der Militärgränze hat Se. Majestät der König einen Geldbetrag bewilligt, mit welchem die ehemaligen hilfsbedürftigen Grenzoftiziere, welche zur Linien-Infanterie überetzt wurden, unterstützt werden sollen. Von dieser Summe hat das Reichskriegsministerium einen Theilbetrag ausgegeben, und sich dessen Vertheilung an vereinzelt, bei den verschiedenen Linien-Regimentern eingetheilte Offiziere der gedachten Kategorie vorbehalten. Da dieser Theilbetrag jedoch nicht erschöpft wurde, so hat das Reichs-Kriegsministerium von dem Restbetrage dem Dfner Generalcommando 1200 fl. mit dem Bemerken übermittle, diese an wahrhaft bedürftige ehemalige Grenzoftiziere, welche bei den gegenwärtig in Ungarn in Garnison stehenden Regimentern eingetheilt sind, zu vertheilen. Der Landescommandirende Baron Edelsheim-Gyulay hat auch sofort an die Commandanten der in Ungarn befindlichen Truppenkörper den Befehl ergehen lassen, solche Offiziere namhaft machen zu wollen, um denselben die Unterstützung ebendmöglichst zustellen lassen zu können.

\* (Metropolitanwahl in Hermannstadt.) Der Caransebezer Bischof Popasu ist am 1. November mit 64 Stimmen gegen Archimandrit Popea, welcher 40 Stimmen erhielt, zum rumänischen Metropolitan gewählt worden.

\* Zu Mitgliedern der Torontaler Comitats-Repräsentanz wurden bisher in T.-Beese die Herren Dr. A. Taufsig, Eug. Szentklaray, r. k. Pfarrer, und der herrschaftliche Beamte Alex. Kropf gewählt, von den früheren Repräsentanten sind verblieben: die Herren Daniel Dimitriewitsch und St. Istvánfi. — In Deutsch-Ellemér wurden die Herren: Adv. Georg Kremminger, L. Abaffy ev. Pfarrer in T.-Aradacz, und St. Kovacevits, gr.-or. Pfarrer in Szb.-Ellemér gewählt.

\* (Oberstgerichtliche Entscheidung.) Gegen die Versteigerung der Hodonher Herrschaft wurde seiner Zeit der Rekurs ergriffen. Wie „Tem. Lap.“ nun aus sicherer Quelle erfahren, hat der oberste Gerichtshof diesen Rekurs verworfen und ist Se. kais. Hoheit Erzherzog Johann Salvator demzufolge erst jetzt in den unbestrittenen Besitz des genannten Gutes gelangt.

\* (Der Budgetentwurf pro 1875.) Der Budgetentwurf pro 1875, den der Finanzminister dem Abgeordnetenhaus vorgelegt, weist im Summarium folgende Beträge aus: Ordentliches Erforderniß: Königl. Hofhaltung 4,650,000 fl. — Cabinets-

kanzlei 74,295 fl. — Reichstag 905,173 fl. — Gemeinsame Ausgaben 27,421,944 fl. — Centralpensionen 234,537 fl. — Ungar. Pensionen 2,736,929 fl. — Staatsschulden 70,829,510 fl. — Administration von Croatien-Slavonien 5,078,600 fl. — Fiume 88,430 fl. — Staatsrechnungshof 142,000 fl. — Ministerpräsidentium 327,980 fl. — Ministerium am kön. Hoflager 58,000 fl. — Croatisch-Slavonisches Ministerium 46,550 fl. — Ministerium des Innern 5,825,065 fl. — Finanz-Ministerium 47,344,657 fl. — Communicationsministerium: a) Ministerium 5,931,188 fl. b) Staatsbahnen 6,696,000 fl. — Ministerium für Ackerbau, Industrie und Handel 11,419,615 fl. — Cultus- und Unterrichtsministerium 4,296,268 fl. — Justizministerium 10,786,275 fl. — Landesvertheidigungs-Ministerium 6,995,100 fl. — Zusammen 211,888,116 fl. Außerordentliches Erforderniß. Gemeinsame Ausgaben 1,597,402 fl. — Ministerium des Innern 27,414 fl. — Finanzministerium 20,464,880 fl. — Communicationsministerium: a) Ministerium 5,510,065 fl. b) Staatsbahnen 348,000 fl. — Ministerium für Ackerbau, Industrie und Handel 128,000 fl. — Cultus- und Unterrichts-Ministerium 73,544 fl. — Justizministerium 340,000 fl. — Landesvertheidigungs-Ministerium 768,563 fl. — Zusammen 29,364,868 fl. Ordentliche Einnahmen. Als Deckung der Verwaltung der gemeinsamen schwebenden Schuld 144,600 fl. — Fiume 570 fl. — Staatsrechnungshof 1450 fl. — Ministerium des Innern 709,266 fl. — Finanzministerium 109,004,378 fl. Communicationsministerium: a) Ministerium 132,738 fl. — b) Staatsbahnen 6,696,000 fl. — Ministerium für Ackerbau, Industrie und Handel 10,060,210 fl. — Cultus- und Unterrichtsministerium 418,838 fl. — Justizministerium 255,530 fl. — Landesvertheidigungsministerium 63,774 fl. Zusammen 208,487,354 fl. — Außerordentliche Einnahmen. Ministerium des Innern 9414 fl. — Finanzministerium 5,154,738 fl. — Cultus- und Unterrichtsministerium 10,500 fl. — Zusammen 5,174,652 fl. — Gesamt-Erforderniß: 250,307,896 fl. Gesamt-Bedeckung: 222,816,918 fl. Deficit: 27,490,978 fl. Die vom Ministerium eingebrachten Gesetzentwürfe zur Hebung des Staatseinkommens dürften in runder Summe 12,000,000 fl. ergeben, so daß ein Deficit von 15,490,978 fl. bliebe, welches aus dem jüngsten Anlehen zu decken wäre.

\* (Gleichstellung.) In Folge einer zwischen der österr.-ungarischen Regierung und den theilhaftigen Staaten gepflogenen Correspondenz werden die in Oesterreich-Ungarn geprägten Goldstücke zu 8 fl. und 4 fl. bei den öffentlichen Cassen Frankreichs, Belgiens, Italiens, der Schweiz und Romaniens gleich 20 Francs, beziehungsweise 10 Francs angenommen. Demzufolge haben die k. k. und die kön. ung. Regierung gegenseitig verfügt, daß die wichtigsten Goldstücke der genannten Staaten per 20, 10 und 5 Francs bei sämtlichen Staatscassen zu einem Kurse, welcher dem in Silber österr. Währung ausgedrückten Werthe der österr.-ung. Goldmünzen zu 8 fl. und 4 fl. entspricht, angenommen werden sollen, und zwar das Zwanzig-Francsstück zu 8 fl. 10 kr. ö. W. in Silber, das Zehn-Francsstück zu 4 fl. 5 kr. ö. W. in Silber und das Fünf-Francsstück zu 2 fl. 2 1/2 kr. ö. W. in Silber.

\* (Türkische Bahnan schlüsse.) Aus Belgrad 28. Oktober wird geschrieben: Die langwierigen Fragen über den türkisch-serbischen Eisenbahn-Anschluß ist nun denn doch einmal zu einer endgültigen Lösung gelangt. Die Pforte übergab vor einigen Tagen dem serbischen Vertreter in Constantinopel ein Dokument, mittelst welchem sich die kaiserlich ottomanische Regierung verpflichtet, die Anschlußbahn von Sofia nach Nißch baldigst zu bauen. Mit diesem officiellen Actenstücke ist nun der Pforte jedwedes Hinterpfortchen verammelt worden, durch welches sie entschlüpfen könnte. Serbien wie die garantirenden Großmächte betrachten diese Frage für endlich gelöst, insofern dieselbe nämlich einen internationalen Character hatte, und nun tritt die Aufgabe an das Belgrader Ca-

binet heran, mit dem Bau der serbischen Bahn Ernst zu machen. Unsere Linie ist bekanntlich viel länger als die Sofia-Nischer und mag auch mancherlei Schwierigkeiten bieten wegen der Terrains-Configuration, weshalb diese auch früher in Angriff genommen werden muß. Die Regierung bereitet daher eine Vorlage für die Skupstina vor, um einen Credit für die Tracirungs-Arbeiten zu verlangen, welcher zweifelsohne auch gewährt werden dürfte.

\* (Zur Geschichte der Magyaromanie.) In Ofen hat eine Bürger-Versammlung stattgefunden, in welcher die Resolution ausgesprochen wurde: die amtlichen Schriftstücke sollten nicht mehr ausschließlich in magharischer Sprache, sondern auch in deutscher Sprache ausgefertigt werden; „denn obwohl die Ofner die magharische Sprache schagen und hochachten, so verstehen sie dieselbe doch nicht“!

\* Berlin, 28. Oktober. Graf Arnim ist heute Mittags 12 Uhr gegen eine Caution von 100.000 Thaler und das Versprechen, Deutschland nicht zu verlassen und zum Termin persönlich zu erscheinen, aus seiner Haft in der Charité entlassen worden. Die Familie geleitete den Grafen in seine Wohnung im Palais Arnim am Pariser Platz.

\* Würzburg, 30. Oktober. Im Proceß Kullmann wurde eine einzige Schuldfrage gestellt und von den Geschwornen bejaht. — Kullmann wurde dann zu vierzehn Jahren Zuchthaus und zehn Jahren Ehrenverlust verurtheilt.

**Unterhaltendes.**

\*\* „Kellner, beeilen Sie sich mit dem Auftragen meines Essens, denn der Zug muß gleich abgehen!“ rief in einer Bahnhofs-Restaurations ein Reisender dem dienstthuenden Kellner zu. — „Sie sind ja mit Ihrem

Mittagessen schon fertig, mein Herr!“ lautete dessen Erwiderung. — „Nicht möglich!“ replizierte der Gast. „Ich habe ja erst drei Gerichte verzehrt, und auf der mir presentirten Speisekarte steht: Mittagessen, aus fünf Gängen bestehend, kostet 15 Sgr.“ — „Ganz richtig, mein Herr! 1. Gang zu Eiche; 2. Suppe; 3. Fleisch mit Gemüse; 4. Braten mit Kartoffeln; 5. Gang vom Tische. Macht das nicht fünf Gänge?“

**Goldforner.**

 Die Träume sind himmlischen Ursprungs. Sie sind die Schutzgeister, die uns Gott beigesellt hat um durch reine Glanzgebilde uns zu erfreuen, durch finstere Schattengestalten uns zu warnen, durch Bilder des Unglücks unsern Muth zu hahlen.

 Häusliche Freuden bereiten uns unter allen das schönste und dauerhafteste Glück.

**Charade.**

Nun merke auf: die ersten Zwei,  
Die dienen dir zu mancherlei;  
Du kannst nicht einmal, fehlen sie,  
Die Dritte zieh'n, trotz aller Müh',  
Die Dritte ist stets obendrauf,  
In vielerlei Gestalt zu Kauf,  
Und schutet sie die ersten Zwei —  
Gast du die Sitben alle Drei.

Auflösung des Rathfels in No 44: Das „Ei“.  
Wurde richtig gelöst von G. B. in E-r.

**Wasserstand der Vega.**

Gr.-Beeskerek am 7. Nov.: 0' 4" am Dampfsschiffabrtts-Pegel.  
Fahrbares Wasser nach Temesvar: 1' 3", am Gusztos 1' 9".

Temesvarer Lottoziehung vom 31. Oktober: 30, 87, 44, 12, 16.

Prager Lottoziehung vom 28. Oktober: 65, 50, 5, 62, 3.

**Gr.-Beeskereker Bevölkerungs-Anzeige.**

<b>Katholischer Religion:</b> Getraut: 0 Paar. Getauft: 6 Kinder männl., 6 weiblichen Geschlechts.	<b>Gr. orient. Religion:</b> Getraut: 3 Paar. Getauft: 5 Kinder männl., 5 weiblichen Geschlechts.	<b>Evangel. Religion:</b> Getraut: 0 Paar. Getauft: 1 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	<b>Reform. Religion:</b> Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	<b>Israelit. Religion:</b> Getraut: 0 Paar. Geboren: 1 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.
--	---	--	---	---

Nr.	Name, Charakter und Geburtsort der Verstorbenen	Religion	Alter	Krankheit	Wohn- und Sterbeort
29	Valentin Koller, Landmannssohn, von hier	Kathol.	8 Mon.	Keuchhusten	Deutsches Viertel.
—	Ebeodora Molul, Tagelohnerstgattin, von hier	Gr. orient.	68 Jahr	Altersschwäche	Vorstadt Gradnultga.
30	Joga Mibajlov, Tagelöhner, von hier	—	38 "	Tuberkulose	Budzjak.
31	Katbarina Tourtsin, Eizschmeimachermeystersgattin, von hier	—	24 "	Kindbettfieber	Innere Stadt.
—	Israel Böhm, Kaufmann, von Szerdahely	Israel.	45 "	Erstchopfung	"
1	Sijela Lang, Gurberstochter, von hier	Kathol.	6 "	Fraisen	Deutsches Viertel.
—	Nikolaus Franzen, Tagelöhner, von Szecsan	—	75 "	Altersschwäche	"
—	Sofiana Stojakov, Witwe, von hier	Gr. orient.	54 "	Wassersucht	Vorstadt Gradnultga.
2	Matthias Steinmey, Ledererssohn, von hier	Kathol.	9 Mon.	Lungententzundung	Deutsches Viertel.
3	Pazar Lambits, Tagelöhner, von hier	Gr. orient.	34 Jahr	Lungenrut	Innere Stadt.
—	Georg Kubik, Kurischnermeister, von Gr.-Kifinda	Evang.	50 "	Tuberkulose	Deutsches Viertel.
4	Katbarina Annan, Tagelohnerstochter, von hier	Kathol.	7 "	Lungenoedem	"
5	Ann Sobu, Tagelohnerstochter, von hier	—	5 Mon.	Fraisen	Vorstadt Oppova.
—	Magdalena Neu, Tagelohnerstochter, von hier	—	6 Woch.	Schwäche	Deutsches Viertel.
—	Jozef Horvath, Musikerssohn, von Gr.-Kifinda	—	1 1/2 Jahr	Keuchhusten	Vorstadt Amerika.

Durchschnitts-Preise auf den Wochenmärkten zu	Weizen		Halbfrucht			Korn			Gerste			Hafer	Kun- turms	Hirse	Keps	Kor- toffel	Heu		Holz
	besser	mittl.	mind.	beste	mittl.	mind.	bestes	mittl.	mind.	beste	mittl.						mind.	besser	
	fl. fr.	fl. tr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. tr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. tr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. tr.	fl. fr.	fl. tr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. tr.	fl. fr.	fl. fr.
Niederösterreich. Messen in österr. Wahrung																			
Gr.-Beeskerek am 6. Nov.	4	3 60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Neu-Arad " 3. "	4 40	4 25	4 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Budapest " 29. Okt.	—	4 55	4 30	—	—	—	3 65	3 60	—	3 55	—	2 90	2 35	3 47	—	—	—	—	—
Temesvar " 30. "	4	3 70	—	—	—	—	3 90	—	—	2 50	—	2 10	2 50	—	—	—	—	1 50	—